

voudrais enfin me tourner vers la scène économique et politique nationale. Je sais très bien que Hong Kong, qui est un grand centre financier en Asie et une source fort importante d'investissements directs au Canada, revêt un intérêt particulier pour notre économie. [...] Les investisseurs étrangers se soucient de notre situation politique. Or ils ne devraient pas s'inquiéter chaque fois que des élections ont lieu au Québec, surtout si, comme l'indiquent les sondages, le peuple québécois reste attaché au Canada. Les tensions entre les provinces et le gouvernement central ne sont pas uniques à notre pays et sont propres à tout système fédéral. [...] Nous sommes calmes et confiants à la veille des élections au Québec. Nous sommes persuadés que le premier ministre Johnson peut les gagner. S'il en était autrement, permettez-moi de vous rappeler que le Québec a déjà accordé sa confiance au Parti québécois dans le passé, qu'il a ensuite rejeté sa proposition d'indépendance lors d'un référendum et qu'il a réélu ce même parti quelques mois plus tard. Les sondages menés actuellement dans cette province laissent percevoir une dualité très similaire dans l'esprit des Québécois. Le Québec, lui aussi, a été durement touché par la récession. Or, les Québécois voient que le Canada sort de la crise et je ne pense pas qu'ils soient prêts à compromettre la reprise en votant pour l'indépendance.»

Notes pour une allocution de l'honorable André Ouellet, ministre des Affaires étrangères, devant la Chambre de Commerce du Canada à Hong Kong et l'Association Chine-Canada, Hong Kong, le 1 août 1994, 94/40.

« [...] L'ANASE [Association des nations de l'Asie du Sud-est] est l'une des organisations régionales les plus florissantes au monde, et le Canada attache beaucoup d'importance aux rapports privilégiés qu'il entretient avec elle dans le cadre du Dialogue. Ces rapports se sont transformés en un partenariat politique et économique qui touche à un grand nombre de domaines et est avantageux pour les deux parties. L'origine de ces liens remonte aux premiers contacts bilatéraux établis par le Canada dans le cadre de ses programmes d'aide au développement avec chacun des États membres de l'ANASE durant les années 50. [...] Notre coopération en matière de développement touche désormais à divers secteurs, depuis la foresterie, l'agriculture, les pêches et l'environnement marin jusqu'aux télécommunications et à la formation technique. [...] Les relations officielles entre nos gouvernements se sont intensifiées dans le cadre du Dialogue et le rythme des progrès s'est accéléré. Lors de la Conférence postministérielle de l'an dernier à Singapour, le Canada et l'ANASE ont signé un nouvel Accord de coopération économique favorisant l'établissement de liens plus étroits dans les domaines de l'industrie, du commerce et du développement. [...] Autre signe de l'intensification de nos relations avec les participants au Dialogue, les réunions du Comité de coopération mixte (CCM) Canada-ANASE sont passées cette année d'un cycle de dix-huit mois à un cycle annuel. [...] Compte tenu de la complexité et de la diversité des questions à l'étude, le CCM offre, à nos yeux, une occasion importante d'engager un dialogue sur les politiques avec nos partenaires de l'ANASE pendant la période qui précède chaque année le Sommet du G-7 [le groupe des sept pays les plus industrialisés] et la Conférence postministérielle. Comme nous serons les hôtes, à Halifax, du prochain Sommet du G-7, nous prêterons une oreille attentive à vos observations. Nous nous réjouissons également à la perspective de procéder à un échange de vues avec le Brunéi, qui présidera la Conférence postministérielle de l'an prochain. [...] Les échanges bilatéraux entre le Canada et l'ANASE, qui se chiffrent actuellement à près de 5 milliards de dollars, ont plus que doublé au cours des cinq dernières années et triplé en dix ans. Nous sommes persuadés que ces échanges vont continuer de s'intensifier, mais nous devons aussi rester compétitifs. Par ailleurs, nous devons collaborer avec l'ANASE en vue de libéraliser davantage notre commerce et de faciliter l'accès aux marchés des biens et services. [...] Nous estimons, quant à nous, qu'on pourrait s'inspirer de nombreuses dispositions de l'ALENA pour libéraliser les rapports commerciaux entre le Canada et l'ANASE. Par exemple, nous espérons entreprendre des négociations avec divers pays de l'ANASE en vue de signer un accord de protection de l'investissement étranger fondé sur des principes semblables à ceux que renferme l'ALENA. [...] L'ANASE avait fait état de ses préoccupations au sujet de l'ALENA, craignant qu'il n'ait pour effet de détourner les investissements. Les premiers résultats de nos études sur cette question indiquent toutefois que le taux de détournement atteint moins de un pour cent. [...] Le Canada considère que sa contribution à l'APEC [Coopérations économique Asie-Pacifique] et sa participation continue aux travaux de l'ANASE dans le cadre de la Conférence postministérielle sont des activités complémentaires, qui se renforcent mutuellement. [...] Il est essentiel qu'à mesure que l'APEC évolue, elle puisse compter sur une ANASE solide. Vous pouvez miser sur l'appui du Canada pour faire de l'APEC un nouveau pont par-dessus le Pacifique.»

Notes pour une allocution de l'honorable André Ouellet, ministre des Affaires étrangères, à la Conférence postministérielle de l'ANASE, séance publique trois plus un, Bangkok, Thaïlande, le 27 juillet 1994, 94/39.

#### Défense nationale

#### Nominations supérieures

Le 27 juillet 1994, NR-94-031

«Le ministre de la Défense nationale, l'honorable David Collenette, a annoncé les promotions de quatre officiers supérieurs des Forces canadiennes. Ces officiers remplaceront des officiers qui ont pris leur retraite. Le brigadier-général Skip Armstrong, sera promu major-général et nommé chef de la Division des carrières et du développement du personnel. Il est originaire de Newmarket, en Ontario, et réside actuellement à Trenton. Le brigadier-général Wendy Clay sera promue major-général et nommée chef du Service de santé. Elle est la première femme à être promue à ce grade et nommée à ce poste. Elle est originaire de Terrace, en Colombie-Britannique, et réside actuellement à Ottawa. Le capitaine de marine Mike Shannon sera promu commodore et nommé sous-chef du Service de santé. Il est originaire d'Ottawa et réside actuellement à Picton, en Ontario. Le capitaine de marine Ron Buck sera promu commodore et nommé commandant du Service de l'instruction des Forces canadiennes, à Trenton, en Ontario. Il est originaire de Montréal et réside actuellement à Glen Haven, en Nouvelle-Écosse.»

#### ACDI

#### Le ministre André Ouellet annonce un nouveau cadre de politique de développement pour la Chine

Le 29 juillet 1994, n° 94-27

«Le ministre des Affaires étrangères, M. André Ouellet, a annoncé [...] qu'il venait d'approuver un nouveau cadre de politique de développement pour les programmes de l'Agence canadienne de développement international (ACDI) en Chine. [...] L'ACDI a retenu trois projets axés sur l'environnement destinés à aider la Chine à réaliser les objectifs prioritaires de son programme "Agenda 21". Les trois projets visent à accroître le rendement énergétique des édifices, à définir des normes pour une production industrielle plus propre, et à mettre au point une stratégie de développement durable des ressources du Bassin du Tarim. Le ministre a également annoncé que l'ACDI fournirait une contribution financière au Centre de recherche et d'éducation sur les droits de la personne de l'Université d'Ottawa, à titre d'appui à un projet sur les droits de la personne, le droit international et le développement humain. Élaboré en collaboration avec l'Institut du droit international de l'Université de Beijing, ce projet entraîne une recherche conjointe des spécialistes canadiens et chinois, ainsi que de la formation, des échanges universitaires et des séminaires. Sur un budget total de 450 000 \$, la contribution de l'ACDI s'élèvera à 300 000 \$. Les institutions participantes, tant chinoises que canadiennes, fourniront la différence.»

#### À VENIR :

|                       |  |
|-----------------------|--|
| 8-28 août 1994 :      | Jeux du Commonwealth (Victoria, Colombie-Britannique)                                    |
| 5-13 septembre 1994 : | Conférence internationale sur la population et le développement (Le Caire, Égypte)       |
| 24 octobre 1994 :     | Lancement des activités commémoratives du 50 <sup>e</sup> anniversaire des Nations Unies |
| 25-26 novembre 1994 : | Réunion des ministres de l'APEC (Jakarta, Indonésie)                                     |

Pour obtenir des copies supplémentaires du matériel provenant du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, composez le (613) 944-4000 ou sans frais le 1-800-267-8376. Pour obtenir des renseignements sur le matériel provenant d'autres ministères, contactez leurs divisions respectives des communications. «Le commerce et la politique étrangère cette semaine/This Week in Trade and Foreign Policy» est préparé chaque semaine à la Direction des communications sur la politique étrangère (BCF).